



SSA... sans contact auxiliaire



SSA...1 avec contact auxiliaire

ACVATIX™

## Servomoteurs électriques

pour vannes thermostatiques, mini-vannes combinées (MCV) et vannes de régulation terminale

**SSA31..**

**SSA81..**

**SSA61..**

- **SSA31...** Alimentation 230 V~signal de commande 3 points
- **SSA81...** Alimentation 24 V~signal de commande 3 points
- **SSA61...** Alimentation 24 V~/signal de commande 0 ... 10 V
- **SSA61EP..** avec caractéristique exponentielle
- Force de positionnement 100 N
- Identification automatique de la course de vanne
- Montage direct sans outil à l'aide d'une bague métallique
- Modèles de base avec câble de raccordement de 1,5 m
- Autres câbles en option :
  - Longueurs de câble 2,5 m et 4,5 m
  - Câble de raccordement sans halogène
- Réglage manuel et affichage de position
- Possibilité de montage en parallèle de plusieurs servomoteurs
- Contact auxiliaire intégré dans les servomoteurs SSA31.1 et SSA81.1
- Protection antivandalisme en option

### Domaines d'application

- Pour vannes thermostatiques VDN... / VEN... / VUN..., Vannes combinées VPP46..., VPI46.. et mini-vannes combinées VPD..., VPE..
- Pour vannes de régulation terminale VD1...CLC
- Pour les vannes thermostatiques avec fixation du servomoteur par bague métallique M30 x 1,5, longueur nominale de l'axe à la fermeture 11,6 mm et course nominale 2,5 mm (sans adaptateur), et les vannes d'autres constructeurs avec les adaptateurs AV.. correspondants.
- Pour la régulation progressive ou 3 points d'installations de chauffage, de plafonds rafraîchissants et de caissons de traitement d'air.

## Références et désignations

| Référence                | Alimentation | Temps de course pour 50 Hz | Signal de commande | Câble de raccordement | Contact auxiliaire |
|--------------------------|--------------|----------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|
| SSA31                    | 230 V~       | 150 s                      | 3 points           | 1,5 m                 |                    |
| SSA31/00 <sup>1)</sup>   |              |                            |                    | Sans                  |                    |
| SSA31.1/00 1             |              |                            |                    | 1,5 m                 | Oui                |
| SSA81                    | 24 V~        | 150 s                      | 3 points           | 1,5 m                 |                    |
| SSA81/00 <sup>1)</sup>   |              |                            |                    | Sans                  |                    |
| SSA81.1                  |              |                            |                    | 1,5 m                 | Oui                |
| SSA61                    | 24 V~/-      | 34 s                       | 0...10 V –         | 1,5 m                 |                    |
| SSA61/00 <sup>1)</sup>   |              |                            |                    | Sans                  |                    |
| SSA61EP <sup>2)</sup>    |              |                            |                    | 1,5 m                 |                    |
| SSA61EP/00 <sup>2)</sup> |              |                            |                    | Sans                  |                    |

<sup>1)</sup> Longueurs de câble ou borniers disponibles, voir «Accessoires», page 4

<sup>2)</sup> avec caractéristique exponentielle

## Accessoires

| Référence         | Description                                                              | Alimentation      | Signal de commande                           |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|
| ASY3L25           | Câble de raccordement 2,5 m                                              | 230 V~            | 3 points                                     |
| ASY3L45           | Câble de raccordement 4,5 m                                              |                   |                                              |
| ASY8L25           | Câble de raccordement 2,5 m                                              | 24 V~             |                                              |
| ASY8L45           | Câble de raccordement 4,5 m                                              |                   |                                              |
| ASY8L45HF         | Câble de raccordement de 4,5 m, sans halogène, selon VDE 0207-24         |                   |                                              |
| ASY6L25           | Câble de raccordement 2,5 m                                              | 24 V~/-           | 0...10 V –                                   |
| ASY6L45           | Câble de raccordement 4,5 m                                              |                   |                                              |
| ASY6L45HF         | Câble de raccordement de 4,5 m, sans halogène, selon VDE 0207-24         |                   |                                              |
| ASY98             | Vis de fixation pour connecteur de bornier. Livrés avec ASY99 et ASY100. |                   |                                              |
| ASY99             | Bornier pour servomoteurs à commande 3 points SSA81.../00                |                   |                                              |
| ASY100            | Bornier pour servomoteurs à commande progressive 0 ...10 V– SSA61/00     |                   |                                              |
| AL40              | Protection antivandalisme                                                |                   |                                              |
| Type d'adaptateur | Marques de vanne                                                         | Type d'adaptateur | Type d'adaptateur                            |
| AV51              | Anciennes Beulco (M30x1,0)                                               | AV56              | Giacomini                                    |
| AV52              | Comap                                                                    | AV57              | Herz                                         |
| AV53              | Danfoss RA-N (RA2000)                                                    | AV58              | Anciennes Oventrop (M30 x 1,0) jusqu'en 2002 |
| AV54              | Danfoss RAVL                                                             | AV59              | Vaillant                                     |
| AV55              | Danfoss RAV                                                              | AV60              | TA , jusqu'en 2002 <sup>1)</sup>             |
|                   |                                                                          | AV61              | Markaryd (MMA)                               |

<sup>1)</sup> Le modèle TBV–C ne nécessite pas d'adaptateur

## Commande

Exemple :

| Référence | N° de commande | Désignation           | Quantité |
|-----------|----------------|-----------------------|----------|
| SSA81.00  | SSA81.00       | Servomoteur           | 2        |
| ASY8L45   | ASY8L45        | Câble de raccordement | 2        |

Livraison

Les servomoteurs, vannes et accessoires sont livrés emballés séparément.

N° série

Cf. vue d'ensemble page 9.

## Combinaisons d'appareils

| Référence de vanne                                                                                                                                                                                                                                          | Type de vanne                  | $k_{vs}$ [m³/h] | $\dot{V}$ [l/h] | Pression nominale PN | Fiche produit |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------|-----------------|----------------------|---------------|
| VDN..., VEN..., VUN..                                                                                                                                                                                                                                       | Vannes thermostatiques         | 0,09...1,41     |                 | PN 10                | N2105, N2106  |
| VPD..., VPE..                                                                                                                                                                                                                                               | Mini-vannes combinées MCV      |                 | 25...483        |                      | N2185         |
| VD1...CLC                                                                                                                                                                                                                                                   | Vannes de régulation terminale | 0,25...2,60     |                 |                      | N2103         |
| VPP46..., VPI46..                                                                                                                                                                                                                                           | Vannes combinées               |                 | 30...1330       | PN 25                | N4855         |
| Pour d'autres vannes thermostatiques avec adaptateurs AV... : voir "Références et désignations / Accessoires"                                                                                                                                               |                                |                 |                 |                      |               |
| Vannes thermostatiques (M30 x 1,5) d'autres constructeurs sans adaptateur :                                                                                                                                                                                 |                                |                 |                 |                      |               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Heimeier</li> <li>Oventrop M30 x 1,5 (à partir de 2001)</li> <li>Honeywell-Braukmann</li> <li>Crane D981..</li> <li>MNG</li> <li>Cazzaniga</li> <li>TBV-C (TA)</li> <li>Junkers</li> <li>Nouvelles Beulco</li> </ul> |                                |                 |                 |                      |               |

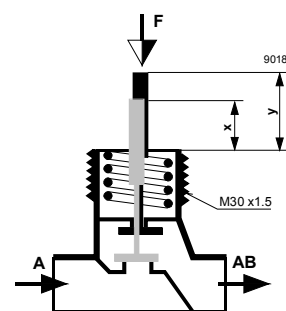
$k_{vs}$  = Débit nominal d'eau froide (5...30 °C) dans la vanne entièrement ouverte ( $H_{100}$ ), pour une pression différentielle de 100 kPa (1 bar)

$\dot{V}$  = débit volumique nominal pour course de 0,5 mm

### Vannes d'autres constructeurs

Pour que les vannes de constructeurs tiers fonctionnent correctement avec le servomoteur SSA..., elles doivent au moins remplir les conditions suivantes :

- Fixation du moteur par bague métallique M30 x 1,5
- Force nominale du servomoteur  $F \leq 100$  N
- Cote d'ouverture  $x > 9,0$  mm
- Cote de fermeture  $y \leq 14,5$  mm



### Technique/exécution

Lorsque le servomoteur est commandé par un signal 0 ... 10 V– ou un signal 3 points, il produit un mouvement linéaire transmis à l'axe de la vanne.

La description de fonctionnement se rapporte aux vannes qui sont ouvertes en absence de servomoteur (NO)

#### Signal de commande 3 points

SSA31../ SSA81..

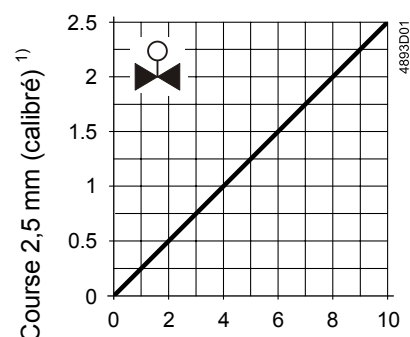
- Tension sur Y1 : la tige rentre, la vanne s'ouvre
- Tension sur Y2 : la tige sort, la vanne se ferme
- Pas de tension sur Y1 et Y2 : le moteur reste dans la position actuelle

#### Signal de commande 0...10 V–

SSA61, SSA61/00

- La vanne s'ouvre / se ferme proportionnellement au signal de commande Y.
- A 0 V–, la vanne est fermée (A → AB).
- Après la coupure de tension d'alimentation, le servomoteur reste dans la position acquise du moment.

<sup>1)</sup> Le servomoteur est calibré sur une course de vanne de 2,5 mm, par exemple VPI46.15L03



Signal de commande Y [V]

## Signal de commande

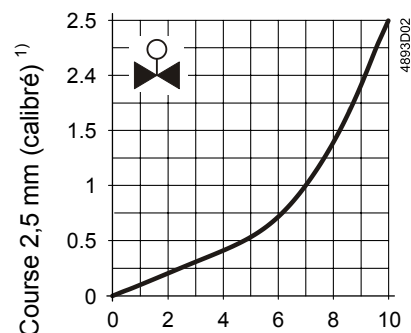
0...10 V-

SSA61EP,  
SSA61EP/00

Les vannes combinées VPI46../VPP46.. en combinaison avec le SSA61EP.... ont une caractéristique exponentielle.

- La vanne s'ouvre ou se ferme de manière exponentielle au signal de commande Y.
- A 0 V-, la vanne est fermée (A → AB).
- Après la coupure de tension d'alimentation le servomoteur reste dans la position acquise du moment.

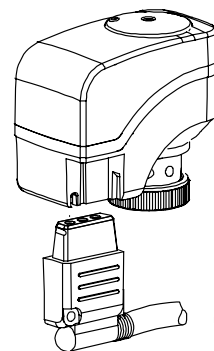
<sup>1)</sup> Le servomoteur est calibré sur une course de vanne de 2,5 mm, par exemple VPI46.15L06



Signal de commande Y [V]

## Caractéristiques et avantages :

- Boîtier en matière plastique
- Train d'engrenages protégé contre les blocages, sans entretien
- Réglage manuel à l'aide d'une clé Allen de 3 mm
- Consommation réduite dans les positions de maintien
- Coupure en fonction de la poussée en cas de surcharge et dans les positions de fin de course
- Fonctionnement parallèle possible de 6 SSA31..., 10 SSA81 ou 24 SSA61.. à condition que la puissance des régulateurs soit suffisante.
- Bornier pour des longueurs de câble réalisés sur site (uniquement pour servomoteurs 24 V~ et 24 V~-)
- Câbles de raccordement avec connecteur 24 V~ et 230 V~ avec détrompeurs
- Câbles exempts d'halogène disponibles

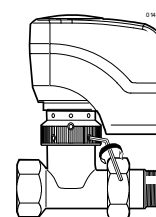
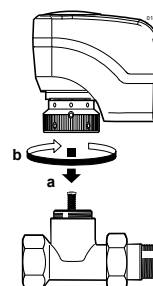
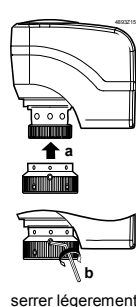
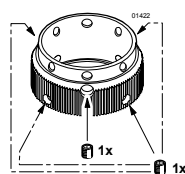


## Accessoires

### Adaptateurs AV.... pour vannes d'autres constructeurs

Pour le montage des servomoteurs STP72E... sur les vannes des constructeurs énumérés dans la rubrique "Références et désignations / Accessoires" page 2, utiliser les adaptateurs AV51 à AV61.

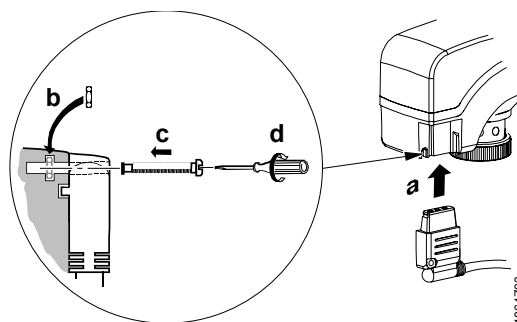
### Protection anti-vandalisme AL40



## Vis de fixation du câble de raccordement ASY98

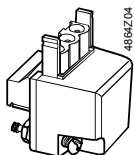


Modèle ASY98 pour la fixation de la prise de raccordement. Livrés avec ASY99 et ASY100



Le connecteur s'enclipse dans le moteur mais peut en plus être fixé par la vis d'arrêt

## Borniers ASY99 ASY100



Pour des longueurs de câbles spéciales des servomoteurs 24 V~/–.

- Modèle ASY99 pour servomoteurs 3 points SSA81.../00
- Modèle ASY100 pour servomoteurs progressifs 0...10 V– SSA61/00

Des instructions de montage sont jointes aux borniers (74 319 03850).

## Remarques

### Indications pour l'ingénierie



Le raccordement électrique doit être effectué conformément aux prescriptions locales en matière d'installations électriques, voir "Schémas de raccordement" page 9.

**Respectez impérativement les prescriptions techniques et les restrictions en matière de sécurité et de protection des personnes et des biens.**

Les températures admissibles doivent être respectées, voir chapitre "caractéristiques techniques", page 7. Le câble de raccordement du servomoteur peut être en contact avec la vanne thermostatique chaude, à condition que sa température ne dépasse pas les 80 °C.

Pour les modèles SSA31.1 et SSA81.1, le contact auxiliaire est intégré dans le servomoteur. Il n'est pas possible de le monter ultérieurement.

### Montage



Les instructions de montage 74 319 0497 0 sont jointes à l'emballage.

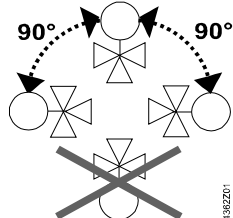
L'assemblage se fait par vissage et ne nécessite ni outil ni ajustage.

Le servomoteur doit être monté hors tension dans la position 1, cf. "Réglage manuel", page 6 :

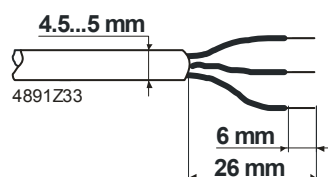
- Mettre en place et orienter la commande, puis serrer la bague métallique manuellement.
- Ne pas utiliser de pince ou autre clé de serrage.
- Éviter d'exercer une pression latérale ou une traction sur le câble lorsque le servomoteur est monté

Pour les servomoteurs sans câble de raccordement (types SSA.../00), il faut câbler le connecteur à bornes ou enficher le câble que l'on aura commandé séparément.

### Positions de montage



### Installation



Presser l'embout sur les fils dénudés ou les torons du câble de raccordement.

## Mise en service

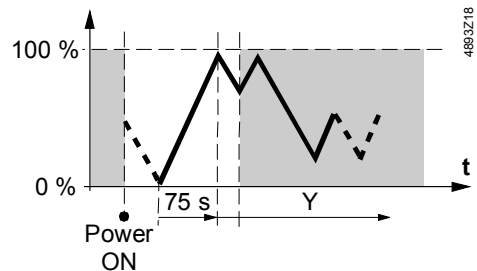
A la mise en service, vérifier le câblage et effectuer un contrôle de fonctionnement du servomoteur et éventuellement du contact auxiliaire intégré.

- La tige sort (l'indication de position passe de 1 à 0) la vanne se ferme
- La tige rentre (l'indicateur de position passe de 0 à 1) : la vanne s'ouvre

## Calibrage automatique

⚠ PRUDENCE

À la mise en service ainsi qu'à chaque remise sous tension, le SSA61... effectue un calibrage automatique. (Position 0 → course maxi → consigne). N'intervenez jamais manuellement dans ce processus.



Remarque : un calibrage correct ne peut se faire

- qu'avec une
- vanne de course inférieure à 1,5 mm.

Une deuxième ou troisième tentative de calibrage se fait automatiquement au bout de 8 minutes.

Après trois tentatives de calibrage, la tige reste sortie, les vannes sont fermées. Si la course est < 1,5 mm, l'ensemble servomoteur/vanne reste bloqué au terme de trois tentatives de calibrage.

Les nouvelles vannes thermostatiques Siemens VDN.., VEN.. et VUN.. ont une course de 1,5 mm à chaque préréglage.

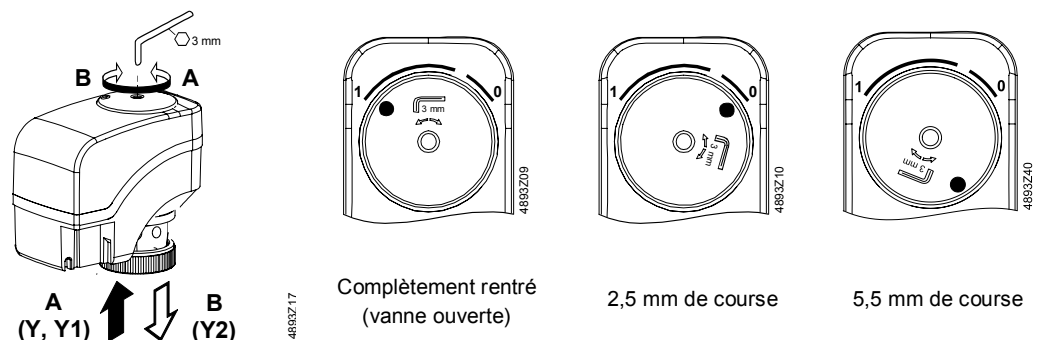
## Fonctionnement

Les servomoteurs peuvent être amenés dans n'importe quelle position entre 0 et 1 à l'aide d'une clé Allen (3 mm). Si un signal de commande du régulateur est en attente, c'est lui qui détermine prioritairement la position.

Remarque

Si la position réglée manuellement doit être maintenue, il faut débrancher le câble de raccordement ou couper l'alimentation et déconnecter le signal de commande.

Réglage manuel



## Maintenance



Les servomoteurs ne nécessitent pas d'entretien.

En cas de travaux de maintenance dans l'installation :

- Couper la tension d'alimentation (débrancher la prise par exemple).
- Le cas échéant, débrancher tous les raccordements électriques.
- Ne procéder à la mise en service du servomoteur qu'après avoir monté la vanne conformément aux instructions !

Réparation

Les servomoteurs SSA..... ne sont pas réparables. Le cas échéant le servomoteur doit être remplacé.

## Recyclage



Cet appareil est à considérer comme un produit électronique au sens de la directive européenne 2012/19/ EU et ne doit pas être éliminé comme un déchet domestique.

- Recyclez l'appareil selon les circuits prévus à cet effet.
- Respectez la législation locale en vigueur.

Les caractéristiques techniques spécifiques à l'application sont garanties exclusivement avec les vannes Siemens mentionnées au chapitre "Combinaisons d'appareils" page 3.

**L'utilisation des servomoteurs SSA... avec des vannes d'autres constructeurs entraîne l'annulation de toute garantie par Siemens AG. Il incombe à l'utilisateur d'assurer la conformité des fonctionnalités.**

**Caractéristiques techniques**

|                                                                                   |                                                                    | SSA31..                                                                                                                                                                                                                                                | SSA81..                      | SSA61.. / SSA61EP..         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Alimentation                                                                      | Tension d'alimentation                                             | 230 V~                                                                                                                                                                                                                                                 | 24 V~                        | 24 V~ ou 24 V-              |
|                                                                                   | Tolérance de tension                                               | ± 15%                                                                                                                                                                                                                                                  | ± 20%                        | ± 20% ± 25%                 |
|                                                                                   | Fréquence                                                          | 50/60 Hz                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                             |
|                                                                                   | Consommation maximale                                              | 6 VA                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,8 VA                       | 2,5 VA                      |
|  | Fusible de la ligne d'alimentation                                 | 2 A, rapide                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                             |
| Commande du servomoteur                                                           | Signal de commande                                                 | 3 points                                                                                                                                                                                                                                               |                              | 0...10 V –                  |
|                                                                                   | Impédance d'entrée pour 0...10 V–                                  |                                                                                                                                                                                                                                                        |                              | > 100 kOhm                  |
|                                                                                   | Fonctionnement en parallèle (nombre de servomoteurs) <sup>1)</sup> | max. 6                                                                                                                                                                                                                                                 | max. 24                      | max. 10                     |
| Caractéristiques de fonctionnement                                                | Temps de positionnement pour course de 2,5 mm à 50 Hz              | 150 s                                                                                                                                                                                                                                                  |                              | 34 s                        |
|                                                                                   | Vitesse de positionnement                                          | 60 s/mm                                                                                                                                                                                                                                                |                              | 13,6 s/mm                   |
|                                                                                   | Course nominale                                                    | 2,5 mm (5,5 mm max.)                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                             |
|                                                                                   | Force de positionnement                                            | 100 N                                                                                                                                                                                                                                                  |                              |                             |
|                                                                                   | Température de fluide admissible dans la vanne                     | 1...110 °C<br>(1...90 ° pour les vannes thermostatiques MCV)                                                                                                                                                                                           |                              |                             |
| Raccordements électriques                                                         | Câble de raccordement des types de base                            | 1,5 m 3 fils selon EN 60320 / CEI 60227                                                                                                                                                                                                                |                              |                             |
|                                                                                   | Section de câble ASY99, ASY100                                     |                                                                                                                                                                                                                                                        | < 5 mm                       |                             |
|                                                                                   | Section du fil                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,5...0,75 mm <sup>2</sup>   |                             |
|                                                                                   | ASY3L... section du fil conducteur                                 | 0,75 mm <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                             |
|                                                                                   | ASY6L..., ASY8L... section du fil conducteur                       |                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,5 mm <sup>2</sup>          |                             |
| Normes et Directives                                                              | Compatibilité électromagnétique (plage d'utilisation)              | Pour l'environnement industriel et résidentiel                                                                                                                                                                                                         |                              |                             |
|                                                                                   | Norme relative aux produits                                        | EN60730-x                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                             |
|                                                                                   | Conformité européenne (CE)                                         | A5W90000891 <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                              | A5W90000893 <sup>2)</sup>    | A5W90000892 <sup>2)</sup>   |
|                                                                                   | Conformité RMC                                                     | A5W90000906_A <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                            | A5W90000908_A <sup>2)</sup>  | A5W90000907_A <sup>2)</sup> |
|                                                                                   | Conformité EAC                                                     | Conformité eurasiatique                                                                                                                                                                                                                                |                              |                             |
|                                                                                   | Classe d'isolement selon EN 60730                                  | II                                                                                                                                                                                                                                                     | III                          |                             |
|                                                                                   | Taux de pollution                                                  | selon EN 60730, classe 2                                                                                                                                                                                                                               |                              |                             |
|                                                                                   | Indice deProtection du boîtier<br>Verticale à horizontale          | IP40 selon EN60529                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                             |
|                                                                                   | Respect de l'environnement                                         | La déclaration environnementale CE1E1E4893 <sup>2)</sup> précise les caractéristiques du produit liées au respect de l'environnement (conformité à la directive RoHS, composition des matériaux, emballage, bénéfice pour l'environnement, recyclage). |                              |                             |
|                                                                                   | Dimensions/<br>Poids                                               | encombrements                                                                                                                                                                                                                                          | cf. "Encombrements", page 11 |                             |
| Fixation sur la vanne                                                             |                                                                    | bague métallique M30 x 1,5                                                                                                                                                                                                                             |                              |                             |
| Poids avec/sans contact auxiliaire                                                |                                                                    | 0,4 kg/0,35 kg                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                             |

|                    |                                       | SSA31..                               | SSA81.. | SSA61.. / SSA61EP.. |
|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------|---------------------|
| Teintes du boîtier | Partie inférieure                     | RAL 7035 gris clair                   |         |                     |
|                    | Partie supérieure                     | RAL 9003 blanc                        |         |                     |
| Contact auxiliaire | Incorporé dans les SSA31.1 et SSA81.1 | 1 contact inverseur                   |         |                     |
|                    | Point de commutation réglable         | 0...100 %                             |         |                     |
|                    | Réglage usine 50 %                    |                                       |         |                     |
|                    | Puissance de coupure                  | 250 V~ max., 1 A (0,5 A)              |         |                     |
|                    | Câble de raccordement (conseillé)     | H03VV-F, 2x0.5...0.75 mm <sup>2</sup> |         |                     |

1) Si la puissance de sortie des régulateurs est suffisante

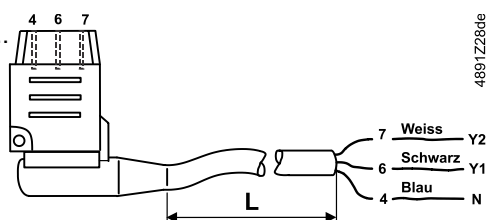
2) Ces documents sont téléchargeables sur <http://www.siemens.com/bt/download>

#### Conditions générales Conditions ambiantes

|                        | Fonctionnement<br>EN 60721-3-3 | Transport<br>EN 60721-3-2 | Stockage<br>EN 60721-3-1 |
|------------------------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Conditions climatiques | Classe 3K3                     | Classe 2K3                | Classe 1K3               |
| Température            | +1...+50 °C                    | -25...+70 °C              | -5...+50 °C              |
| Humidité               | 5...85 % h. r.                 | < 95 % h.r..              | 5...95 % h.r.            |

#### Câble de raccordement

ASY3L.. avec SSA31..

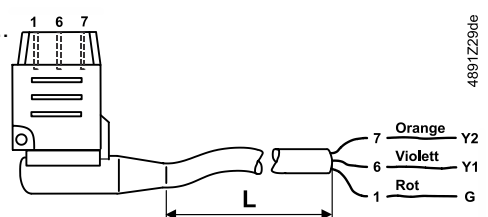


4891Z28de

|   |       |    |                                       |
|---|-------|----|---------------------------------------|
| 7 | Blanc | Y2 | Signal de commande FERMETURE (230 V~) |
| 6 | Noir  | Y1 | Signal de commande OUVERTURE (230 V~) |
| 4 | Bleu  | N  | Neutre                                |

F = 2,5 m, ou 4,5 m

ASY8L.. avec SSA81..

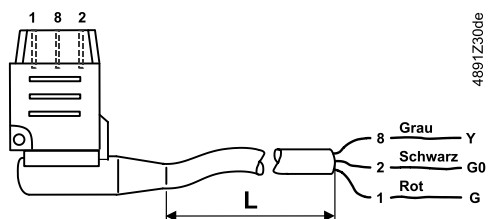


4891Z29de

|   |             |    |                                      |
|---|-------------|----|--------------------------------------|
| 7 | orange      | Y2 | Signal de commande FERMETURE (24 V~) |
| 6 | Violet      | Y1 | Signal de commande OUVERTURE (24 V~) |
| 1 | Diode rouge | G  | Potentiel du système 24 V~           |

F = 2,5 m, ou 4,5 m

ASY6L.. mit SSA61..



4891Z30de

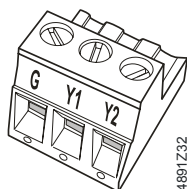
|   |             |    |                                           |
|---|-------------|----|-------------------------------------------|
| 8 | Gris        | Y  | Signal de commande 0...10 V~              |
| 2 | Noir        | G0 | Référence du système (- pour 24 V~)       |
| 1 | Diode rouge | G  | Potentiel du système, 24 V~(+ pour 24 V~) |

F = 2,5 m, ou 4,5 m



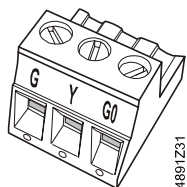
## Bornes de raccordement

ASY99  
pour SSA81..



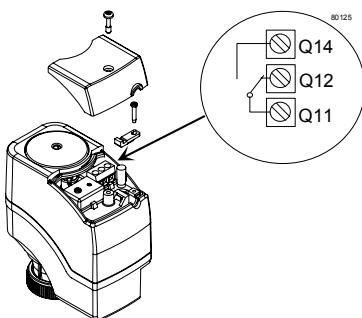
|    |         |                              |
|----|---------|------------------------------|
| Y2 | 4864Z15 | Signal de commande FERMETURE |
| Y1 |         | Signal de commande OUVERTURE |
| G  |         | Potentiel du système 24 V~   |

ASY100  
pour SSA61..



|    |         |                              |
|----|---------|------------------------------|
| G0 | 4864Z16 | Zéro du système              |
| Y  |         | Signal de commande 0...10 V~ |
| G  |         | Potentiel du système 24 V~/~ |

**Bornes de contact  
auxiliaire**  
SSA31.1, SSA81.1



Paramètres par défaut : 50 %

0...50 % Q11 → Q12

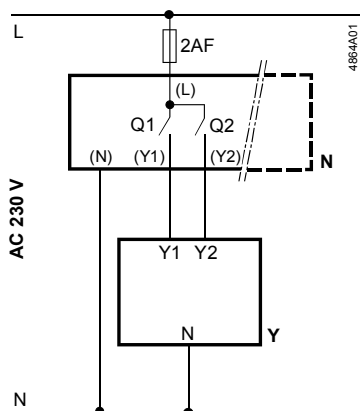
50...100 % Q11 → Q14

Pour calibrer le point de commutation, faire tourner la came à l'aide d'un tournevis (cf. instructions sur l'emballage)

Câble de raccordement : H03VV-F, 2x0.5...0.75 mm<sup>2</sup> (conseillé).

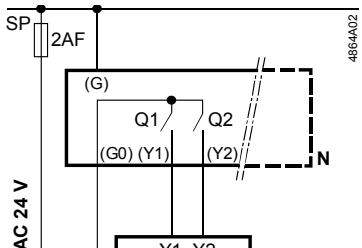
## Schémas de raccordement

SSA31..



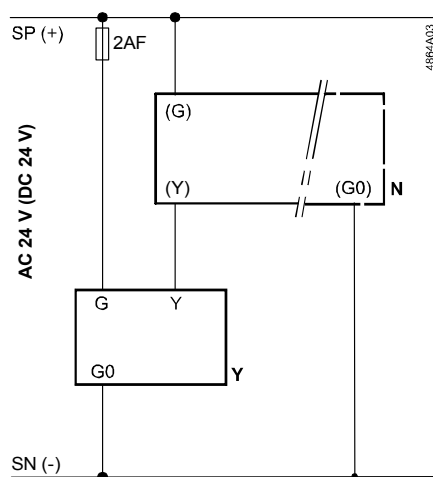
|        |                                          |
|--------|------------------------------------------|
| N      | Régulateur                               |
| Y      | Servomoteur                              |
| L      | Potentiel du système 230 V~              |
| N      | Zéro du système                          |
| Y1, Y2 | Signaux de commande OUVERTURE, FERMETURE |
| Q1, Q2 | Contacts du régulateur                   |

SSA81..



|        |                                          |
|--------|------------------------------------------|
| N      | Régulateur                               |
| Y      | Servomoteur                              |
| SP, G  | Potentiel du système 24 V~               |
| SN, G0 | Zéro du système                          |
| Y1, Y2 | Signaux de commande OUVERTURE, FERMETURE |

SSA61..

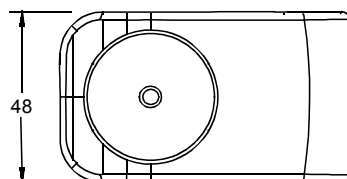
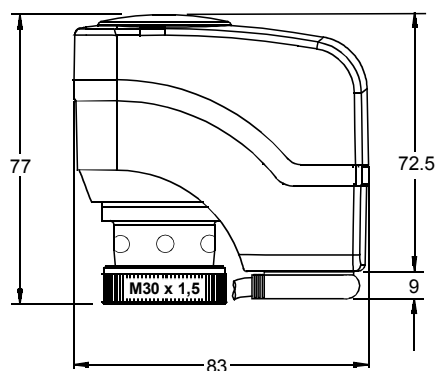


Q1, Q2    Contacts du régulateur  
 N        Régulateur  
 Y        Servomoteur  
 SP, G    Potentiel du système 24 V~  
 SN, G0   Zéro du système  
 Y        Signal de commande  
 0...10 V-

Dimensions en mm

## Servomoteur sans contact auxiliaire

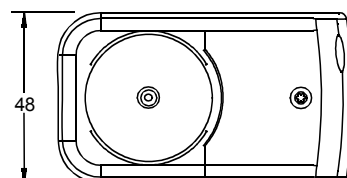
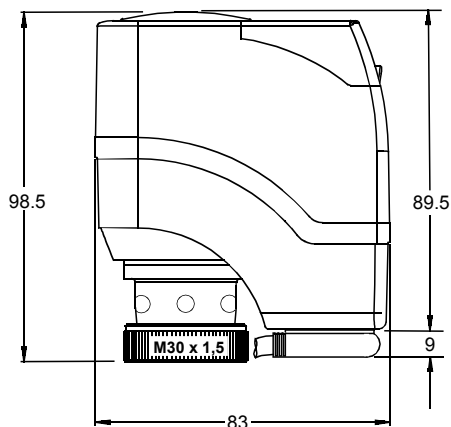
SSA31..  
SSA81..  
SSA61..



4893M01

## Servomoteur avec contact auxiliaire

SSA31.1..  
SSA81.1..



4893M02

## Numéros de série

| Référence | Valable à partir du N° de série | Référence | Valable à partir du N° de série |
|-----------|---------------------------------|-----------|---------------------------------|
| SSA31     | J                               | SSA61     | J                               |
| SSA31/00  | J                               | SSA61/00  | J                               |
| SSA31.1   | J                               |           |                                 |
| SSA81     | J                               |           |                                 |
| SSA81.00  | J                               |           |                                 |
| SSA81.1   | J                               |           |                                 |

Publié par :  
Siemens Schweiz AG  
Building Technologies  
International Headquarters  
Gubelstrasse 22  
6301 Zug  
Suisse  
Tél. +41 41-724 24 24  
[www.siemens.com/buildingtechnologies](http://www.siemens.com/buildingtechnologies)

© Siemens SAS 2005  
Sous réserve de modifications techniques et des modalités de livraison